

Porównanie tłumaczeń Mateusza 11:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wszystko Mi zostało przekazane przez — Ojca Mego, i nikt [nie] poznaje — Syna jeśli nie — Ojciec, i nie — Ojca ktoś poznaje jeśli nie — Syn i komu jeśli zamierzałby — Syn odsłonić.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wszystko zostało mi przekazane przez mojego Ojca i nikt nie zna Syna tylko Ojciec, i nikt nie zna Ojca tylko Syn oraz ten, komu Syn zechce objawić.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wszystko mi przekazane zostało przez Ojca mego, i nikt (nie) poznaje Syna, jeśli nie Ojciec, ani Ojca ktoś poznaje, jeśli nie Syn i komu postanawiałby - Syn odsłonić.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wszystkie mi zostało przekazane (zostały przekazane) przez Ojca mojego i nikt poznaje Syna jeśli nie Ojciec ani Ojca ktoś poznaje jeśli nie Syn i którym jeśli chciałby Syn objawić